

Els comiats i els acomiadaments

J. M. M. i S.

No fa gaire, arran de la fusió de dues empreses multinacionals i de la reestructuració consegüent que se'n derivarà, un diari de gran tirada publicat a la ciutat de Barcelona feia referència, en un titular, als nombrosos «comiats» que es produïran.

Acceptant d'entrada que el terme **comiat** s'hagi fet servir per problemes d'espai i atès que també significa, secundàriament, 'extinció d'un contracte laboral per la voluntat unilateral de l'empresari', en el context d'un article sobre economia hauria estat preferible que s'hagués emprat el terme **acomiadament**, que s'ha especialitzat amb aquest sentit i que no es presta a confusions.

El terme *acomiadament* té l'avantatge de ser un derivat directe del verb **acomiar** que significa 'rescindir un contracte de treball'; també podem fer servir **despatxar**, **fer fora** i **donar comiat** (preferiblement, la primera per les mateixes raons que hem exposat més amunt): *Aquella empresa va acomiar / va despatxar / va fer fora cinquanta treballadors, No l'he vist des que li van donar comiat.*

De tota manera, quan algú arriba a un cert càrrec, generalment no l'*acomien*, sinó que el *fan cessar*. El verb **cessar** és intransitiu; ningú no «ens pot cessar», sinó que hem de ser nosaltres els qui ho fem, de grat o per força (si de cas, «ens poden **fer cessar**»): *La multinacional ha fet cessar els directius més importants.* L'acció i l'efecte de *cessar* és **cessament** (masc.) o **cessació** (fem.).

Hi ha bastants sinònims de l'expressió *fer cessar*, amb matisos i aplicacions diferents: **destituir** o **deposar** 'desposseir d'un càrrec', **remoure** o **rellevar** 'fer cessar en l'exercici d'un càrrec', **desposseir** o **despullar** 'privar de la possessió d'alguna cosa', **destronar** 'desposseir del tron', **degradar** 'destituir del seu grau o dignitat', **excloure** o **expulsar** 'treure algú d'una banda o d'una cosa; refusar-li la participa-

ció', **inhabilitar** 'declarar inhàbil, no apte a exercir o obtenir un càrrec', **treure** o **llevar** 'fer sortir algú de la situació en què es troba; separar d'un tot', etcètera.

[*Món Empresarial*, octubre 2001]